

Backstage: Kuidas hääled sündisid

1. Eesmärk ja raamistik

Narva hääled ei ole intervjuud, vaid **reaalsetest vestlustest, hoiakutest ja pingetest fiktiivselt tihendatud kujutused**. Need on loodud avalikult kättesaadavate allikate põhjal, mis käsitlevad Eesti ühiskonna, ajaloo ja tänapäeva teemasid – eriti eesti- ja venekeelse elanikkonna vahelisi pingeid.

Eesmärk on muuta nähtavaks **empaatia ja mitmehäälsus** – ilma dokumentaalset täpsust taotlemata.

—

2. Uurimistöö ja materjalibaas

A. Allikate tüübid

- **Uudisteportaalid** (ERR News, Euractiv, NZZ, France24) → poliitilised ja sotsiaalsed arengud
- **Teaduspublikatsioonid** (Tartu Ülikool, OSCE, ResearchGate, FPRI) → analüüsid keele, identiteedi ja lõimumise teemadel
- **Mälestused ja foorumipostitused** → keelelised nüansid ja igapäevane reaalsus

B. Ajavahemik Materjalid aastatest **2022–2025**, sealhulgas:

- keelepoliitika ja haridusreformid Eestis
- noorte täiskasvanute töö- ja rändemustrid
- Narva ja Tallinna vaheline suhe ning piirielu kogemus
- piiri ja Venemaa tajumine

—

3. Tihendamise protsess

1. **Ekstraheerimine:**

```
 Olulised tsitaadid, mõisted ja olukorrad eraldatakse erinevatest
allikatest.
```

2. **Kombineerimine:**

```
 Erinevate inimeste või meediaväljaannete sarnased väited
**ühendatakse üheks fiktiivseks tegelaseks**, et peegeldada
tüüpilisi hoiakuid.
```

3. **Keeleline kohandamine:**

```
 Sõnavara ja rütm kujundatakse selliselt, et kõla oleks **usutav,
kuid mitte dokumentaalne**.
```

4. **Kontekstikontroll:**

```
 Iga stseen püütakse – võimaluse piires – **faktide ja Narva/Eesti
tegelike häältega kooskõlastada**, et saavutada tasakaalustatud
pilt.
```

—

4. Taust kui teine kiht

Iga dialoogi all paikneb **valikuline „taustakiht“**. See seob lühikesed kontekstiandmed (andmed, suundumused, mõisted) tõlgendava peegeldusega ja loob silla **uurimistöö** ja **kunstilise tihenduse** vahel. Nii on võimalik mõista, **kust mingi hääle toon pärineb**, katkestamata lugemise voolu. Siit leiab ka iga hääle avalikult kättesaadavad **allikad ja resonantsipunktid**.

—

5. Eetika ja vastutus

Dialoogid austavad **reaalsete inimeste ja rühmade väärikust**. Need väldivad sildistamist, irooniat ja süüdistamist. Fiktsioon teenib **mõistmist, mitte hinnangut** – otsides **faktilise ja tajutud tõe vahelist resonantsi**.

Ükski lause dialoogides ei ole sõna-sõnalt tsiteeritud – aga võib-olla võiks iga lause, teatud olukorras, **tõesti nii kõlada**.

—

6. Vastutusest loobumine

„Tekstid on reaalsest teemast inspireeritud kunstilised tõlgendused. Need põhinevad avalikult kättesaadavatel allikatel, kuid ei kujuta endast ajakirjanduslikke ega teaduslikke väiteid. Tegelased ja olukorrad on fiktiivsed – päriselust inspireeritud, kuid mitte sellega identsed.“

Sissejuhatus | 11 häält | Koostöö tehisintellektiga

kompendium:narva_quellenmatrix_2025.csv

From:
https://www.stefanbudian.de/ - **Stefan Budian**

Permanent link:
https://www.stefanbudian.de/doku.php?id=narva:ee:methode&rev=1761645306

Last update: **2025/10/28 10:55**